

淡江大學 1 1 1 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	法語華語教學	授課 教師	趙秀娟 HSIU-CHUAN CHAO
	FRENCH FOR TEACHING CHINESE		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：25.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：20.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：25.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：20.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：10.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：20.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：5.00)</p>			

課程簡介	對外華語教學課程針對的是對華語和及中國文化感興趣的人，不論是職場專業需求或是還是個人動機，本法語華語課程教學方法針對中文口語和日常使用為學習為核心，學生將學習透過遊戲和行動教學法達到課程目的，並且在課程中插入臺灣文化的教學與活動，讓未來有意願從事華語教學的同學在面對法文母語的學習者時，能夠進行活潑有趣的教學，並在法語聽力及口說上有更多進步。
	Le cours « Chinois langue étrangère » est ouvert à tous ceux intéressés par la langue et la culture chinoise, que ce soit pour des raisons professionnelles ou personnelles. La pédagogie est centrée sur la pratique orale et quotidienne de la langue chinoise grâce à des méthodes ludiques et actionnelles. Le cours s'appuie sur des contenus issus de différentes sources (manuels, médias...). La culture a une place importante. Les étudiants qui souhaitent suivre ce cours seront encouragés à pratiquer la production et compréhension orales, un niveau minimum de DELF A2 est demandé.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	除學習對外華語教學知識外，課程將著重法語聽力口說使用及法語詞彙掌握，同學需參與老師搭配課程準備的遊戲與活動。	Les étudiants qui souhaitent suivre ce cours seront encouragés à pratiquer la production et compréhension orales.
2	除須掌握外對華語教學知識外，同學還需練習法語聽力口說及掌握法語華語教學基本詞彙，並保持一顆熱情參與老師所準備之活動與遊戲的心。	Les étudiants seront invités à avoir un cœur ouvert pour apprendre à s'exprimer en français, à écouter un cours dont le français est la langue principalement utilisée et à prendre la parole si nécessaire. La maîtrise du vocabulaire de CLE est aussi important pendant l'apprentissage.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	CDE	12345678	講述、討論	測驗、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)、活動參與
2	情意	ABCDE	1234567	講述、討論	討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註

1	111/09/05~ 111/09/11	Introduction : Présentation générale de la langue et de sa notation phonétique	
2	111/09/12~ 111/09/18	Expression écrite: Les premières caractères. Lexicologie : Caractère, syllabe, morphème et mot	
3	111/09/19~ 111/09/25	Règles de prononciation et l'expression écrite: Premières caractères, écriture et lexicologie	
4	111/09/26~ 111/10/02	Se présenter et présenter	
5	111/10/03~ 111/10/09	Description: Physique et caractère	
6	111/10/10~ 111/10/16	Description: Aimer et préférer	
7	111/10/17~ 111/10/23	Demander des informations	
8	111/10/24~ 111/10/30	Proposer, accepter, refuser, donner un ordre	
9	111/10/31~ 111/11/06	Appréciations et jugements	
10	111/11/07~ 111/11/13	期中考試週	
11	111/11/14~ 111/11/20	Les expressions et les proverbes	
12	111/11/21~ 111/11/27	Les poèmes et les virelangues	
13	111/11/28~ 111/12/04	La lecture de presse et l'actualité	
14	111/12/05~ 111/12/11	La musique et le cinéma taiwanais	
15	111/12/12~ 111/12/18	La tradition et la modernité à Taïwan	
16	111/12/19~ 111/12/25	Mise en pratique	
17	111/12/26~ 112/01/01	Mise en pratique	
18	112/01/02~ 112/01/08	期末考試週(本學期期末考試日期為:112/1/3-112/1/9)	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教科書與 教材		Isabelle Rabut, Wu Yongyi, Liu Hong(2020).Méthode de chinois premier niveau. Collection : Langues INALCO Joëlle Bellassan et Arnaud Arslangul(2014). Le chinois pour tous. Hatier, Paris.	
參考文獻			

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	<p>◆出席率： 20.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量：30.0 %</p> <p>◆期末評量：35.0 %</p> <p>◆其他〈課堂參與〉：15.0 %</p>
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>